Porównanie tłumaczeń Izajasza 32:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Za rok i parę dni\* będziecie drżeć, wy pewne siebie!\*\* Gdyż winobranie się skończyło, a owocobranie już nie\*\*\* przyjdzie.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Lub: Nie dłużej niż za rok. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Aluzja do najazdu asyryjskiego w 701 r. p. Chr. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) nie, ּבְלִי (beli): wg 1QIsa a : בל (<x>290 32:10</x>L.). [↑](#footnote-ref-4)